

PARLIAMENTARY ASSEMBLY- UNION FOR THE  
MEDITERRANEAN

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE – UNION POUR LA  
MEDITERRANEE

الاتحاد من أجل المتوسط الجمعية البرلمانية



## لجنة الشؤون السياسية والأمن وحقوق الإنسان

EMPA\_OJ(2015)0130

### محضر

الاجتماع المنعقد بتاريخ 30 يناير/ كانون الثاني 2015، من 10:00 حتى 13:00

برشلونة، إسبانيا

افتتحت الجلسة يوم الجمعة 30 يناير/ كانون الثاني 2015 في الساعة 10:00، برئاسة ريناتو سورو (الرئيس).

1. اعتماد مشروع جدول الأعمال.
2. الموافقة على محضر الاجتماع المنعقد بتاريخ 16 أكتوبر/ تشرين الأول 2014.
3. بيانات الرئاسة / 4. تبادل وجهات النظر مع السيد فتح الله السجلماسي، الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط / 5. بدء إرساء مشاريع الاتحاد من أجل المتوسط وصولاً إلى تنفيذها - تبادل وجهات النظر مع نائبتي الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط (السيدة دلفين بوريون، سفيرة، نائب الأمين العام - الشؤون الاجتماعية والحماية المدنية والسيدة تيريزا ريبيرو، نائب الأمين العام - الطاقة) / 6. الوضع الحالي للتوصيات المتعلقة بدور البرلمانات في تعزيز وحماية حقوق الإنسان

اجتمعت اللجنة السياسية للجمعية البرلمانية للاتحاد من أجل المتوسط برئاسة السيد ريناتو سورو (البرلمان الأوروبي) بتاريخ 30 يناير/ كانون الثاني 2015 في برشلونة بمقر أمانة الاتحاد من أجل المتوسط، بناء على دعوة أمينه العام، السيد السجلماسي، وبحضوره.

ولقد كان هذا الاجتماع، الذي حضره 24 عضواً يمثلون 15 وفداً برلمانياً، بمثابة فرصة للمشاركين لفهم أولويات وإنجازات أمانة الاتحاد من أجل المتوسط بشكل أفضل والإلمام بالمشاريع التي يبرعها الاتحاد. وفي هذا الصدد،

PV\1048833AR.doc

AP101.631v01-00

AR

AR

دعا الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط، السيد السجلماسي، إلى تكثيف الاتصالات والمراسلات بين الأمانة للاتحاد من أجل المتوسط والجمعية البرلمانية للاتحاد من أجل المتوسط، على غرار الاجتماعات الثلاثة للجان الجمعية التي عقدت هذا الاسبوع في برشلونة (لجنة الثقافة يوم 23 يناير/ كانون الثاني ولجنة الاقتصاد يوم 26 ولجنة السياسية يوم 30 من نفس الشهر). وهو ما يرسخ في الواقع إرادة سياسية قوية تجاه مشروع الاتحاد من أجل المتوسط، ذلك أن العمل المنجز حتى الآن من قبل الأمانة سيسمح بتنفيذ 29 مشروعا وافق عليه الاتحاد من أجل المتوسط إضافة إلى باقي المشاريع التي ستليها.

لقد أثارت المناقشات، بعد أسابيع قليلة من هجمات باريس، قضية التهديد الإرهابي الذي تواجهه أوروبا والبحر الأبيض المتوسط والشرق الأوسط. ومن أجل معالجة وافية أكثر للقضايا التي أثرت خلال الاجتماع، تقرر أن تتم إضافة هذا الموضوع إلى توصية اللجنة لعام 2015/2014، والتي ركزت مبدئيا على "دور البرلمانات في حماية وتعزيز حقوق الإنسان".

وأخيرا، وفيما يتعلق بالنزاع الإسرائيلي الفلسطيني، تم التأكيد من قبل بعض المتحدثين على أنه لا يزال هناك نقطة خلاف رئيسية بالنسبة للاتحاد من أجل المتوسط، ولعله كان من المهم جعلها أولوية بالنسبة للاتحاد من أجل المتوسط. وبناء على طلب من مكتب الجمعية، اعتمدت اللجنة مبدأ إرسال بعثة استكشافية إلى القدس، بشأن أماكن العبادة، دون تحديد الترتيبات العملية. وتتمنى اللجنة أيضا، في الوقت الراهن، إثارة انتباه المجتمع الدولي إلى الوضع الإنساني الحرج في قطاع غزة، وأشاروا إلى أنه يمكن للاتحاد من أجل المتوسط أن يضيف، إلى محفظة مشاريعه، مشروع إعادة بناء محطة للطاقة ومحطة لمعالجة المياه واللذان تم تدميرهما مؤخرا.

7. ما يستجد من أعمال

8. تاريخ ومكان الاجتماع القادم

وسيعقد الاجتماع المقبل في لشبونة بتاريخ 11 مايو/ أيار 2015.

اختتمت الجلسة في تمام الساعة 13:30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ  
SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE  
PRENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM  
NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA/قائمة الحضور**

<p>Бюро и Бюро в разширен състав/Mesa y mesa ampliada/Předsednictvo a rozšířené předsednictvo/Præsidiet og Det Udvidede Præsidium/Präsidium und Erweitertes Präsidium/Juhatus ja laiendatud juhatus/Προεδρείο και Διευρυμένο Προεδρείο/Bureau and Enlarged Bureau/Bureau et Bureau élargi/Predsjudništvo i prošireno Predsjedništvo/Ufficio di presidenza e Ufficio di presidenza ampliato/Prezidijs un Paplašinātais prezidijs/Biuras ir išplėstinis Biuras/Elnökség és kibővített Elnökség/Bureau u Bureau Estiz/Bureau en Bureau in uitgebreide samenstelling/Prezydium oraz Prezydium w poszerzonym składzie/Mesa e Mesa alargada/Biroul și Biroul extins/Předsednictvo a rozšířené předsednictvo/Predsedstvo in razširjeno predsedstvo/Työvaliokunta ja laajennettu työvaliokunta/Præsidiet och det utvidgade presidiet/المكتب والمكتب الموسع (*)</p>	
<p>EP/PE R. Soru, président</p>	<p>Palestine A. Abdullah, Vice-président</p>
<p>Членове на националните парламенти, други членове/Diputados de los Parlamentos nacionales, otros diputados/Poslanci vnitrostátních parlamentů, ostatní poslanci/Medlemmer af nationale parlamenter, andre medlemmer/Mitglieder der nationalen Parlamente, sonstige Mitglieder/Riikide parlamentide liikmed, muud liikmed/Βουλευτές των εθνικών κοινοβουλίων, άλλοι βουλευτές/Members of national parliaments, other members/Députés nationaux et autres/Članovi nacionalnih parlamenata, ostali članovi/Membri dei parlamenti nazionali, altri membri/Valstu parlamentu deputāti, citi deputāti/Nacionalinių parlamentų nariai, kiti nariai/Nemzeti parlamentek képviselői, egyéb képviselők/Membri ta' parlamenti nazzjonali, membri oħra/Leden van de nationale parlementen, andere leden/Posłowie do parlamentów narodowych, pozostali posłowie/Deputados dos parlamentos nacionais, outros deputados/Membri ai parlamentelor naționale, alți membri/Poslanci národných parlamentov, iní poslanci/Poslanci nacionalnih parlamentov, drugi poslanci/Kansallisten parlamenttien jäsenet, muut jäsenet/Ledamöter av de nationella parlamenten, övriga ledamöter/أعضاء البرلمانات الوطنية وأعضاء آخرون</p>	
<p>EP/PE A. Gomes, E. Valenciano</p>	<p>National Parliaments EU J. Van Esbroeck (Belgique); S. Anastassov (Bulgarie); A. Babič (Croatie); R. Hörschik (Hongrie); S. Beissel (Luxembourg); M. Falzon (Malte); A. Gałazewski (Pologne); O. Thorell (Suède); National Parliaments MED D. Madi, M. Benyounes, H. Laib, M; Kacem Elaid (Algérie); A. AL-Odat, Q. Bani Hani (Jordanie); M. Benkaddour, O. Moro, A. Aferiat, K. El Boukarai (Maroc); T. Quba'a (Palestine); Others H. Sabovič (Monténégro); Z. Uslu (Turquie);</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojuantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter/أعضاء بدلاء</p>	
<p>EP/PE -</p>	<p>National Parliaments EU - National Parliaments MED - Others -</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opozovalci/Tarkkailijat/Observatörer/المراقبون
S. Bajhti (Consulat Algérie Barcelone); H. Rogel Fuchs (Ambassade Israël Madrid); H. Sari Asp (Consulat Turquie Barcelone);

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet/مجلس الاتحاد الأوروبي (*)
-
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen/المفوضية الأوروبية (*)
-
Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Service européen pour l'action extérieure/Europiska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmy tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Služba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre ätgärd/هيئة العمل الخارجي الأوروبي (*)
-

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/ Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare/المشاركون الآخرون
I. Sadat (Sénat belge) ; S. Alexandrova (Assemblée Nationale bulgare); M. Straka (Parlement croate) ; K. Puncsák (Assemblée Nationale hongroise) ; G. Alrhemí (Parlement jordanien) ; K. Benhallal (Parlement marocain); S. Stankovič (Parlement monténégrin);

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat/أمانات المجموعات السياسية
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PPE	-
S&D	C. Bittarelli
ALDE	-
ECR	-
Verts/ALE	-
GUE/NGL	-
EFDD	-
NI	-

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli/ مكتب الرئيس / الرئيسة</p>
-
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli/ مكتب الأمين العام</p>
-

<p>Секретариат на Асамблеята/Secretaría de la Asamblea/Sekretariát shromáždění/Forsamlingens sekretariat/Sekretariat der Versammlung/Assamblee sekretariaat/Γραμματεία της Συνέλευσης/Assembly secretariat/Secrétariat de l'assemblée/Tajništvo skupštine/Sekretariato dell'Assemblea/Asamblejas sekretariāts/Asamblejos sekretoriatas/A Közgyűlés titkársága/Sekretarjat tal-Assemblea/Secretariaat van de Vergadering/Sekretariat Zgromadzenia/Sekretariado da assembleia/Sekretariatul adunării/Sekretariát zhromaždenia/Sekretariat skupščine/Edustajakokouksen sihteeristö/Församlingens sekretariat/الأمانة العامة للجمعية</p>				
<table border="1"> <tr> <td>EP/PE</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>F. Nègre</td> <td>-</td> </tr> </table>	EP/PE	-	F. Nègre	-
EP/PE	-			
F. Nègre	-			
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyent/Pomočnik/Avustaja/Assistenter/مساعد</p>				
F. Haiml				

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/  
Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/ Ordförande/ / رئيس / رئيسة
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender  
Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-  
Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/ Varapuheenjohtaja/Vice ordförande/ نائب للرئيس / نائبة للرئيس
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Kép viselő/ Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot/عضو
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/V irkamies/ Tjänsteman/موظف